

# Swiss O Days

The pearls of orienteering



[swiss-o-days.ch](http://swiss-o-days.ch)

Version 27.03.2024

## Annonce générale des Swiss O Days

Les Swiss Orienteering Days sont de petites courses d'orientation qui combinent l'expérience de la montagne dans les Alpes suisses avec le sport et un soupçon d'aventure. Les Swiss O Days sont organisés conformément aux dispositions de la fédération suisse de course d'orientation.

### Inscriptions / Réservations

Les inscriptions et les réservations se font uniquement en ligne sur [www.trackmaxx.ch](http://www.trackmaxx.ch)

Pour les équipes, il faut indiquer la personne la plus âgée, y compris l'année de naissance et les coordonnées, car c'est la personne la plus âgée qui est déterminante pour les frais d'inscription. Les autres membres de l'équipe doivent indiquer leur nom et leur prénom. Les réservations supplémentaires et les cartes de course d'orientation (+ CHF 3/carte) doivent être indiquées.

Les inscriptions et les réservations ne sont considérées comme effectuées que lorsque les montants correspondants ont été payés.

En s'inscrivant, le coureur accepte cette annonce générale de course et les directives ([www.swiss-o-days.ch](http://www.swiss-o-days.ch)) comme faisant partie intégrante du contrat.

### Mutations

Les modifications ne peuvent être effectuées qu'en ligne et jusqu'à la date limite d'inscription, y compris la transmission des places devenues libres, utiliser le lien figurant sur l'e-mail de confirmation de l'inscription.

### Inscription tardive

**Aucune**; seule la transmission des places devenues libres dans la même catégorie est autorisée à être faite à l'information au centre de course pour CHF 5.

### Annulation

L'annulation d'une inscription n'est possible que jusqu'à la date limite d'inscription ([info@swiss-o-days.ch](mailto:info@swiss-o-days.ch) ; date d'arrivée du mail). La finance d'inscription moins 10% et les éventuels frais bancaires et de virement seront remboursés.

### Non-participation

Si quelqu'un ne prend pas le départ, il n'a pas le droit au remboursement des frais d'inscription. Les cartes de course seront envoyées ultérieurement.

### Catégories

- A : parcours long, difficulté d'orientation élevée
- B : parcours moyen, difficulté d'orientation élevée
- C : parcours court, difficulté d'orientation élevée
- D : parcours moyen, difficulté d'orientation moyenne
- E : parcours long, difficulté d'orientation facile
- F : parcours court, difficulté d'orientation facile

Dans toutes les catégories, il est possible de participer individuellement ou en équipe (elle&lui, famille, enfant + parrain/marraine, etc.). On peut participer à une course individuellement et à l'autre en équipe. Les équipes peuvent être composées différemment pour chaque course.

En cas de nombreuses inscriptions dans une catégorie, celle-ci est divisée plusieurs fois, parcours similaires, attribution au départ, départ simultané (p. ex. A1 et A2) possible = sensation de relais.

# Swiss O Days

The pearls of orienteering



[swiss-o-days.ch](http://swiss-o-days.ch)

Version 27.03.2024

SI-Card	Les personnes qui ne possèdent pas de SI-Card doivent en louer une lors de leur inscription (CHF 2).
Description des postes	Imprimée à disposition au départ et sur la carte de course d'orientation.
Départ	Sacs pour PET et déchets Effacer et tester la SI-Card Prendre la description des postes Annoncer les équipes avec plusieurs cartes de course au chef de départ Prendre soi-même la carte de course dans la boîte de la bonne catégorie Déclencher soi-même l'heure de départ (liste de départ flexible)
Postes de course d'orientation	Les postes doivent être parcourus dans l'ordre prescrit. Chaque équipe est libre de décider quel coureur poinçonne quel poste.  Valider les postes avec la SI-Card. Chaque poste porte une unité SI et une pince perforatrice. Si l'AIR+ ne fonctionne pas (pile de la SIAC vide), insérer la SIAC dans le trou de l'unité SI pour confirmer. En cas de non-fonctionnement de l'unité SI (pas de signal acoustique ou optique) ou d'absence d'unité SI, il faut poinçonner la carte avec la pince.
Arrivée	Valider impérativement le poste d'arrivée ! Celui qui ne le valide pas, ne sera pas classé.
Temps maximal	Aucun ; mais respecter l'heure de fermeture de l'arrivée !
Lecture de la SI-Card	La lecture autonome de la SI-Card au centre de course est obligatoire et sert à contrôler que tous les coureurs ont terminé la compétition et sont de retour au centre de course.  Si une catégorie est divisée plusieurs fois, la carte de course doit être présentée au préalable lors de la lecture afin de pouvoir saisir le bon parcours.
Abandon	Les coureurs qui ne terminent pas la course doivent impérativement se présenter au centre de course (CC) afin d'éviter de lancer des recherches inutiles.
Action de recherche	Un coureur qui a pris le départ et qui n'a pas lu sa SI-Card au centre de course ou qui ne s'est pas présenté après la course est considéré comme disparu. Si l'organisateur ne peut pas contacter le coureur via son numéro de téléphone portable, une opération de recherche est lancée. Une telle opération de recherche peut s'avérer très coûteuse et sera facturée au coureur fautif.
Météo	En montagne, le temps peut changer rapidement. Emportez suffisamment de vêtements chauds et résistants aux intempéries ! L'organisateur peut imposer sur place, en fonction des conditions météorologiques, le port de vêtements appropriés pendant une course, notamment des vestes de pluie.
Annulation de la course	En cas de situation extrême (notamment la météo), une annulation ou un report peut être annoncé au plus tard la veille de la course à 12 heures. La communication se fait via <a href="http://www.swiss-o-days.ch">www.swiss-o-days.ch</a> et <a href="http://www.swiss-orienteering.ch/community">www.swiss-orienteering.ch/community</a> . Les frais d'inscription moins 10% et les éventuels frais bancaires et de virement seront remboursés.

# Swiss O Days

The pearls of orienteering



[swiss-o-days.ch](http://swiss-o-days.ch)

Version 27.03.2024

Si une course n'a pas lieu ou n'est interrompue que partiellement à court terme (après la veille à midi) en raison d'un cas de force majeure, de risques extraordinaires, d'une décision des autorités ou de difficultés de transport non imputables à l'organisateur, il n'existe aucun droit au remboursement des frais d'inscription.

## Report

Si une date de report est prévue, une course annulée peut être organisée à la date de report. Les personnes inscrites pour la date initiale restent automatiquement inscrites pour la course à la date de report.

Les personnes qui ne souhaitent pas participer à la date de report doivent se désinscrire avant la nouvelle date limite d'inscription ([info@swiss-o-days.ch](mailto:info@swiss-o-days.ch) ; date d'arrivée du mail). La finance d'inscription moins 10% et les éventuels frais bancaires et de virement seront remboursés.

Les personnes qui ne souhaitent participer qu'à la date de report ne peuvent s'inscrire qu'une fois le report effectué.

## Responsabilité

L'assurance est l'affaire des participants. L'organisateur et ses partenaires déclinent toute responsabilité pour eux-mêmes et pour leurs auxiliaires en ce qui concerne les risques de toute nature, notamment ceux liés à la santé. Il est de la responsabilité du coureur de se présenter au départ en bonne santé physique, bien entraîné et avec un équipement adapté.

L'organisateur décline toute responsabilité pour les objets déposés au centre de course.

## Protection des données

Les données personnelles collectées sont utilisées par l'organisateur de la Swiss O Week, les entreprises et les personnes auxquelles il fait appel, uniquement dans le but d'organiser et de réaliser les Swiss O Days/Week. Cela comprend notamment l'information des participants et la publicité pour les Swiss O Days et la Swiss O Week, le traitement des inscriptions, l'encaissement, l'établissement des plans de transport ainsi que des listes de départ et de classement.

Le coureur garantit qu'il ne mettra à la disposition de l'organisateur les données personnelles de tiers que si ces derniers ou leurs représentants légaux ont pris connaissance de la présente déclaration de protection des données et qu'il est autorisé à transmettre les données personnelles à l'organisateur conformément à la législation sur la protection des données. Les listes de classement avec indication du prénom, du nom, de l'année de naissance, du lieu de résidence, du pays de résidence, du club, des temps de course (y compris les temps intermédiaires de l'enchaînement des postes) et du motif de non-classement ou de disqualification du coureur peuvent être publiés sur Internet par l'organisateur.

Les photos et les films pris dans le cadre des Swiss O Days peuvent être utilisés par l'organisateur sur Internet, dans des supports publicitaires, des magazines et des livres, et être diffusés et publiés sans restriction, sans que celui-ci ne puisse prétendre à une quelconque rémunération. Les droits d'image et de son sont exclusivement détenus par l'organisateur.

Les questions relatives à la protection des données doivent être adressées à : [info@swiss-o-days.ch](mailto:info@swiss-o-days.ch)

## Renseignements

[info@swiss-o-days.ch](mailto:info@swiss-o-days.ch)